

Переводил и редактировал Капитан Глум! То ли еще будет!

Прежде чем мы сразимся с армией Повелителя Демонов, я хотела бы записать, что я чувствую прямо сейчас. Если я погибну на этой войне, я хочу, чтобы вы дочитали этот дневник до конца. Я хотел бы рассказать вам историю Сузуне Инуками — девушки, которая теперь смирилась со своей судьбой.

Моя жизнь была ужасно скучной. Учеба, спорт, что угодно — я справлялась со всем, что бы не начинала. Я была благословлена любящей семьей и отличными друзьями в школе. Это была идеальная жизнь, но, тем не менее, до боли скучная.

Я ненавидела себя, поэтому спрашивала других людей об их будущем. Я не знала, чем хочу заниматься в своей жизни, и завидовала, когда люди рассказывали мне о своих мечтах.

Я знаю, это смешно. Я та, кто перестала думать самостоятельно, кто отгородилась от мира, потому что думала, что могу сделать все, что угодно. Мое отношение только добавляло мне тяжести. Я была тем, кто перестал бороться со своей судьбой, и все же я была недовольна тем, как все легко и просто. Я знаю, это звучит глупо, но именно так я себя чувствовала.

Я никогда не стремилась к совершенству. Я просто хотела жизни, которую не контролировали бы мои родители, но это было не то, что они были готовы мне дать. Я родилась в выдающейся семье, которая была прикована к старым, традиционным ценностям.

С юных лет, я проводила свои дни, учась и изучая различные дисциплины в надежде, что я оправдаю ожидания моих родителей. Мне никогда не было разрешено играть со сверстниками.

Вот тогда меня по-настоящему осенило. Хотела ли я прожить свою жизнь послушной марионеткой для своих родителей? Я была разочарована в себе из-за того, что была идеальной. Было ясно, что монотонное существование в моей жизни неизбежно. До того, как я пришла в этот мир, мысль об этом преследовала меня каждый день.

Некоторые люди могли бы сказать, что я благословена. Если они не понимают, что родиться в выдающейся семье — и быть обреченной на предсказуемую жизнь — скучно, тогда знаете что? Возможно, они и правы.

Но это не сделает меня счастливой. Правда в том, что ... я ненавидела это. Усато-кун, Кадзуки-кун, следующая часть для вас.

Когда я была призвана в этот мир, единственным человеком, о котором я когда-либо думала, была я сама. Я была готова начать новую жизнь и была в восторге. Я сбежала из нашего старого мира; моя миссия была завершена. Но вы двое живете продолжением того, кем вы

были на Земле.

Наблюдение за вами двумя действительно изменило мой мир. Несмотря на ваши тревоги и страхи, у вас была одна, чистая мотивация: привыкнуть к жизни в этом мире. Я освободилась от своих старых оков и получила шанс пройти новый жизненный путь. Наблюдение за тем, как вы двое стараетесь изо всех сил, вдохновило меня начать что-то новое.

Кадзуки-кун беспокоится о предстоящей битве. Хотя он может чувствовать себя неуверенно, я могу сказать, что он пытается найти свое место в мире. Как человек, которая знала, кем вы были на Земле, я думаю, что ваши усилия очень вдохновляющие. Трудно изменить себя — поверьте мне, я знаю - поэтому наблюдать за тем, как вы это делаете, просто невероятно.

Усато-кун, ты интересный парень.

Ты ведешь себя со мной как-то неуверенно, но в глубине души я знаю, что у тебя невероятно сильная воля. Если подумать, то из тебя, меня и Кадзуки-куна ты был первым, кто решил, какой путь избрать в этом мире.

Честно говоря, я действительно нервничала, когда мы разговаривали в лесу. Но тебя не только не задела мои слова, ты посочувствовал мне и сказал, что восхищаешься фантастическими мирами.

Когда ты сказал мне, что принял то, кем я хочу быть, это был самый счастливый момент из всех. Я не была фальшивой Сузуне Инуками, какой была там, на Земле; я была настоящей собой в этом мире, и ты принимал меня такой, какая я есть.

Возможно, это звучит немного чересчур прямолинейно, но из всех людей, которых затянуло в этот мир, я рада, что это именно ты. Как бы ты ни отрицал этого, ты незаменим для Кадзуки-куна, и, конечно, для меня тоже.

Вот почему я сделаю все возможное, чтобы быть таким же, как ты.

Когда я давала тебе это обещание в лесу, я не шутила. Я хочу бороться за то место, которому я — где мы — все принадлежим.

Вы оба здесь, в этом мире. Мне больше не нужно отчаиваться.

—Сузуне Инуками